

Kaunas, du tūkstančiai dvidešimt ketvirtų metų rugsėjo mėnesio 02 diena

UAB „Xirgo Global“, įmonės kodas 300566439, buveinės adresas Chemijos g. 15, LT-51332 Kaunas, (toliau sutartyje vadinama – „**Pardavėju**“), kurią atstovauja bendrovės direktorius Andrius Miglinas, veikiantis pagal bendrovės įstatus ir

Telšių sporto ir rekreacijos įstaigos kodas **301581554**, buveinės adresas Birutės g. 60, Telšiai, (toliau sutartyje vadinama – „**Vartotoju**“), kurią atstovauja direktorius Vacys Butkus, veikiantis pagal bendrovės įstatus, sudarė šią Sutartį dėl Transporto valdymo ir kontrolės sistemos įrangos pardavimo, montavimo ir duomenų teikimo, naudojantis įranga, paslaugų (toliau – Sutartis).

I. SĄVOKOS

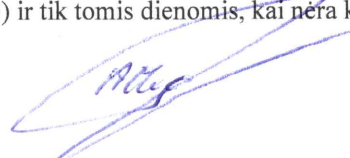
- 1.1. **Transporto priemonės** – Vartotojo transporto priemonės ir kita technika, kurioje montuojama Pardavėjo siūlomo asortimento įranga. Transporto priemonių rūšis, kiekis, identifikaciniai numeriai, į konkrečią transporto priemonę montuojamų įrenginių rūšis ir kiekis detalizuoti Sutarties priede Nr. 3.
- 1.2. **GPS įranga** – Transporto valdymo sistemos įranga, Pardavėjo parduodama ir montuojama į Vartotojo transporto priemones, skirta duomenų perdavimui nuotoliniu būdu. GPS įrangą sudaro: GPS imtuvas, mobiliojo ryšio operatoriaus GSM SIM korta, GSM/GPRS modemas, GSM bei GPS antenos, duomenų surinkimo ir saugojimo modulis.
- 1.3. **Papildoma įranga** – Vartotojo pageidavimu įsigyjama papildoma įranga, kurios sąrašas ir kainoraštis (įskaitant montavimo darbų kainą) nurodytas Sutarties 6.2 punkte.
- 1.4. **Programinė įranga** – Pardavėjo įdiegiama Vartotojo kompiuteryje (-iuose) programinė įranga, skirta Transporto valdymo sistemos perduodamų duomenų apdorojimui, susistemimui ir pateikimui Vartotojui (schemos, lentelės, grafikai, ataskaitos, žemėlapiai, pranešimai realiu laiku).
- 1.5. **Transporto valdymo sistema** – GPS įranga bei Vartotojo užsakoma papildoma įranga, kurių sąveika užtikrina sklandų ir nenutrūkstamą duomenų teikimą Vartotojui, naudojantis Pardavėjo suteikta programine įranga.
- 1.6. **Duomenys** – Transporto priemonių buvimo vieta, maršrutas, judėjimo greitis, darbo laikas ir kiti duomenys. GPS ir papildomos įrangos teikiami duomenys detalizuoti Sutarties priede Nr. 1.

II. SUTARTIES OBJEKTAS IR DALYKAS

- 2.1. Šia Sutartimi Pardavėjas įsipareigoja parduoti Vartotojui transporto valdymo sistemos GPS ir papildomą įrangą (toliau vadinamą – „Transporto valdymo sistema“), atlikti Transporto valdymo sistemos montavimo darbus, naudojant Transporto valdymo sistemą, teikti Vartotojui duomenis bei vykdyti kitus šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus, o Vartotojas įsipareigoja priimti Pardavėjo teikiamas paslaugas ir prekes bei vykdyti kitas šios Sutarties sąlygas. Pardavėjas taip pat įsipareigoja įdiegti Vartotojo kompiuteryje (-iuose) programinę įrangą, skirtą Transporto valdymo sistemos telemetrinių duomenų apdorojimui ir atvaizdavimui žemėlapyje (Transporto valdymo sistemos naudojimui), apmokyti atsakingus Vartotojo darbuotojus ja naudotis bei teikti Transporto valdymo sistemos ir Programinės įrangos priežiūros ir aptarnavimo paslaugas.
- 2.2. Šia Sutartimi Vartotojas įsigyja Transporto valdymo sistemos įrangą pagal poreikius.

III. BENDROSIOS SĄLYGOS

- 3.1. Šalys susitaria, jog sudarant šią Sutartį, Pardavėjas savo lėšomis pateikia Vartotojui ir aktyvuoja reikalingą kiekį GSM ryšio SIM kortelių. GSM SIM kortelės naudojamos duomenų perdavimui iš Transporto valdymo sistemos, sumontuotos Vartotojo nurodytoje transporto priemonėje, į Transporto valdymo sistemos serverį. Vienam Transporto valdymo sistemos įrangos komplektui reikalinga viena SIM kortelė.
- 3.2. Transporto valdymo sistemos įrangos montavimo, Programinės įrangos įdiegimo darbai ir Vartotojo darbuotojų apmokymas naudotis sistema vykdomas Vartotojo buveinės adresu.
- 3.3. Vartotojo darbuotojų apmokymui naudotis Pardavėjo nuomojama programine įranga skiriama iki 2 darbo valandų, kurios neapmokestinamos. Papildoma mokymų valanda kainuoja **35 EUR + PVM** ir atvykimo kaštai - 0,35 €/km + PVM.
- 3.4. Vartotojui sutikus, Transporto valdymo sistemos įrangos montavimo darbai gali būti vykdomi Sutarties Priede Nr.5 nurodytuose Pardavėjo ar jo įgaliotų atstovų servisuose.
- 3.5. Įrangą montuojant Vartotojo buveinės ar kitoje Vartotojo nurodytoje vietoje, Vartotojas turi užtikrinti, jog Transporto valdymo sistemos įrangos montavimo darbų atlikimui bus sudarytos atitinkamos Pardavėjo nurodytos sąlygos (uždaros patalpos, elektra, darbui tinkama temperatūra, apšvietimas ir pan.). Tuo atveju, jei Vartotojas negali įrangos montavimui užtikrinti uždarų patalpų su aukščiau nurodytomis sąlygomis, darbai gali būti atliekami lauko sąlygomis, esant plusinei temperatūrai (daugiau nei +10) ir tik tomis dienomis, kai nėra kritulių.



IV. PARDAVĖJO ĮSIPAREIGOJIMAI

4.1. Pardavėjas be kitų šioje Sutartyje numatytų įsipareigojimų, įsipareigoja:

- 4.1.1. teikti paslaugas Vartotojui pagal Sutartį ir Sutarties priedus, kaip įmanoma rūpestingai bei efektyviai, panaudodamas visus tam reikiamus įgūdžius ir žinias;
- 4.1.2. užtikrinti, kad Sutarties sudarymo metu ir visą jos galiojimo laikotarpį Pardavėjo paskirti specialistai turi ir turės Sutarties vykdymui reikiamą kompetenciją, įgūdžius bei žinias, atsižvelgiant į teikiamų paslaugų pobūdį;
- 4.1.3. Sutarties vykdymo metu tinkamai pildyti dokumentaciją, t. y. visais atvejais atliekant Transporto valdymo sistemos sumontavimo, išmontavimo arba permontavimo darbus, nustatant Transporto valdymo sistemos veikimo trūkumus ar atliekant tikslumo matavimus, darbų pabaigos dieną užpildyti atliktų darbų aktą ir pateikti Vartotojui pasirašyti;
- 4.1.4. užtikrinti tinkamą Vartotojo „vartotojo“ vardo bei slaptažodžio, skirtų prisijungti prie duomenų surinkimo ir apdorojimo serverio, apsaugą, bei sklandų ir nenutrūkstamą duomenų surinkimo ir apdorojimo serverio veikimą. Pardavėjas įsipareigoja neperduoti ir kitaip neatskleisti Vartotojo „vartotojo“ vardo, slaptažodžio bei surinktos informacijos ir kt. duomenų tretiesiems asmenims. Pažeidęs šį Sutarties punktą, Pardavėjas įsipareigoja atlyginti Vartotojui visą tokiais veiksmais sukeltą žalą
- 4.1.5. Saugoti duomenų surinkimo ir apdorojimo serveryje Vartotojo duomenis, gautus per Transporto valdymo sistemą, **12 (dvylika) mėnesių**. Vartotojui pageidaujant, gavus raštišką Vartotojo prašymą įrašyti šio laikotarpio duomenis į kompiuterinę laikmeną ir perduoti Vartotojui;
- 4.1.6. Įdiegus Vartotojo kompiuteriuose programinę įrangą, užtikrinti šį programinės įrangos funkcionalumą:
 - Vartotojo automobilių buvimo vietos stebėjimas realiu laiku (duomenis važiavimo metu atnaujinant ne rečiau kaip per 30 sek.); maršrutų istorijos atvaizdavimas žemėlapyje; ataskaitų modulio suteikimas (eksploatacijos rodmenų, kuro, darbo laiko, kelionės lapų, objektų lankymo ataskaitos); realaus laiko pranešimai el. paštu. Vartotojo parinktiems adresatams;
- 4.1.7. Vartotojo prašymu, gavus raštišką Vartotojo prašymą, sunaikinti visus sukauptus Vartotojo duomenis.
- 4.1.8. Užtikrinti, jog Vartotojui perduodama įranga atitinka pateiktą modelio aprašymą ir technines specifikacijas bei galimybes, nurodytas Sutarties priede Nr. 1, neturi jokių kokybės trūkumų ir yra tinkama naudoti tam tikslui, kuriam Vartotojas ketina ją naudoti.

4.2. Pardavėjas suteikia Transporto valdymo sistemos įrangai ir papildomai įrangai, sumontuotai Vartotojo nurodytoje transporto priemonėje, garantiją, kurios terminas yra 12 (dvylika) mėnesiai, išskyrus parduodamus akumuliatorius. Parduodamiems akumuliatoriams taikoma tiekėjo, iš kurių Pardavėjas įsigyja akumuliatorius, suteikta garantija. Transporto valdymo sistemos įrangos garantijos terminas pradedamas skaičiuoti nuo sumontavimo datos.

4.3. Transporto valdymo sistemos įrangos garantinio laikotarpio darbai vykdomi Sutarties Priede Nr. 5 nurodytuose Pardavėjo ar jo įgaliotų atstovų servisuose. Garantinio remonto darbai privalo būti atlikti ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo transporto priemonės pristatymo į servisą dienos. Kontaktinis tel. nr. **370 615 11111, 8 700 33335**. Vartotojo pageidavimu garantinio aptarnavimo darbai gali būti papildomai atliekami visoje Lietuvos teritorijoje šiame Sutarties punkte nurodytu terminu. Garantinio aptarnavimo atveju, nepriklausomai ar darbai atliekami Pardavėjo ir jo įgaliotų atstovų servisuose, ar Pardavėjui važiuojant į Vartotojo nurodytą vietą Lietuvoje, garantiniai darbai atliekami Pardavėjo lėšomis be papildomų išlaidų Vartotojui.

4.4. Programinės įrangos, skirtos telemetrinių duomenų apdorojimui ir atvaizdavimui žemėlapyje (Transporto valdymo sistemos naudojimui), įdiegimas Vartotojo nurodytame kompiuteryje vykdomas iš anksto su Vartotoju suderintu laiku jo nurodytoje vietoje. Programinės įrangos diegimo darbai vykdomi nemokamai. Pardavėjas taip pat privalo apmokyti Vartotojo nurodytus darbuotojus naudotis šiame Sutarties punkte nurodyta programine įranga, konsultuoti Vartotojo darbuotojus bei vykdyti sistemos aptarnavimo darbus. Programinės įrangos naudojimo problemų sprendimas, konsultavimas telefonu, duomenų bazės priežiūra ir administravimas atliekami darbo dienomis (**I - V; 08:00 - 18:00 val.**). Kontaktinio asmens tel. **370 615 11111, 8 700 33335**, el. paštas **aptarnavimas@xirgo.com**

4.5. Pardavėjas įsipareigoja Vartotojo užsakomą įrangą į Vartotojo nurodytas transporto priemones sumontuoti bei programinę įrangą įdiegti ne vėliau kaip per 30 dienų nuo šios Sutarties pasirašymo dienos su sąlyga, kad Vartotojas pateikia montavimui transporto priemones. Pardavėjui nesilaikant šiame Sutarties punkte nurodyto termino, Vartotojas turi teisę taikyti baudą, kurios dydis sudaro 10 EUR už kiekvieną pradelstą dieną, iki sumontuojama visa užsakyta Vartotojo įranga.

4.6. Tuo atveju, kai Vartotojas pageidauja užsakyti montavimo ir remonto darbus nedarbo dienomis, Vartotojui suteikiama galimybė užsisakyti šią Paslaugą papildomai ir Vartotojas tokiu atveju įsipareigoja atlyginti Pardavėjui pagal šias sąlygas: a) montuotojų kelionės išlaidos - 0,35 €/km + PVM; b) montuotojo papildomo iškvietimo mokestis nedarbo dieną - **50 € + PVM**. Šiuos mokesčius Vartotojas privalo apmokėti per 10 dienų nuo sąskaitos faktūros išrašymo dienos. Transporto valdymo sistemos įrangos montavimo ir remonto darbų nedarbo dienomis atlikimo vieta ir data nustatoma abipusiu Šalių susitarimu iš anksto, bet ne vėliau kaip prieš 3 (tris) darbo dienas iki jų atlikimo.

4.7. Pardavėjas įsipareigoja permontuoti sumontuotą transporto valdymo sistemos įrangą (be papildomų įrenginių) iš vienos transporto priemonės į kitą nurodytą Vartotojo, per 5 darbo dienas nuo Vartotojo prašymo, už **40 (keturiasdešimt) eurų plus PVM** mokestį. Šiuos mokesčius Vartotojas privalo apmokėti per 30 dienų nuo sąskaitos faktūros išrašymo dienos.

4.8. Pasibaigus transporto valdymo sistemos įrangos garantiniam laikotarpiui, atliekant transporto valdymo sistemos aptarnavimo darbus Vartotojo nurodytoje vietoje, Vartotojas įsipareigoja atlyginti Pardavėjui pagal šias sąlygas: a) montuotojų kelionės išlaidos - 0,35 €/km + PVM; b) vieno montuotojo darbo valandos įkainis - 25 € / už valandą + PVM. Šiuos mokesčius Vartotojas privalo apmokėti per 30 dienų nuo sąskaitos faktūros išrašymo dienos. Šis punktas

netaikomas transporto valdymo sistemos įrangos garantinio aptarnavimo laikotarpiu, išskyrus tuos atvejus, kai įranga neveikia dėl Vartotojo kaltės.

4.9. Tuo atveju, jei Pardavėjas pažeidžia sutarties sąlygas ir Vartotojas pateikia Pardavėjui raštišką reikalavimą išspręsti susidariusią situaciją, Pardavėjas įsipareigoja per 10 (dešimt) darbo dienų panaikinti susidariusius trūkumus. Tuo atveju, jei trūkumai yra dėl Pardavėjo kaltės ir jie yra nepanaikunami, Vartotojas turi teisę reikalauti iš Pardavėjo atlyginti nuostolius, kurių suma sudaro po 10 EUR už kiekvieną uždelstą dieną, skaičiuojamą iki visiško trūkumų pašalinimo.

V. VARTOTOJO ĮSIPAREIGOJIMAI

5.1. Vartotojas be kitų šioje Sutartyje numatytų įsipareigojimų, įsipareigoja:

- 5.1.1. pateikti įrangos montavimui techniškai tvarkingą automobilį ir (arba) kitą statybinę techniką, kuriame sistemos, susijusios su paslaugų teikimu pagal Sutartį, veikia taip, kaip tai numatyta gamintojo. Prieš atliekant įrangos montavimo darbus, Pardavėjas privalo įvertinti, ar Vartotojo pateiktos transporto priemonės yra tinkamos būklės paslaugoms pagal Sutartį teikti, o nustačius, jog pateikta transporto priemonė yra nepakankamai techniškai tvarkinga, nedelsiant informuoti Vartotoją, nurodant pašalinti transporto priemonių techninės būklės trūkumus arba pateikti įrangos sumontavimui kitą transporto priemonę;
- 5.1.2. naudoti jam suteiktą „vartotojo“ vardą ir slaptažodį tik pagal tiesioginę paskirtį - darbui su duomenų surinkimo ir apdorojimo serveriu internete ir neperduoti Pardavėjo jam suteikto „vartotojo“ vardo bei slaptažodžio tretiesiems asmenims, saugoti „vartotojo“ vardą ir slaptažodį nuo trečiųjų asmenų galimybių neteisėtai jais pasinaudoti;
- 5.1.3. aptikus Vartotojo transporto priemonės pagrobimo požymius, apie tai nedelsiant pranešti Pardavėjui ir policijai ir/ar kitai geografinėje įvykio vietoje esančiai teisėsaugos institucijai;
- 5.1.4. užtikrinti, kad, naudojant Vartotojo transporto priemonę, pašaliniai ir su Vartotoju susiję asmenys nesutrikdytų normalaus Vartotojo transporto priemonės kontrolės įrangos veikimo.
- 5.1.5. imtis visų įmanomų priemonių, kad sumontuota Transporto valdymo sistemos įranga nebūtų tyčia, sąmoningai žalojama ir gadinama, ar kitaip trukdomas jos veikimas.

5.2. Vartotojas įsipareigoja sutartyje nurodytą laikotarpį už kiekvieną transporto priemonę ir/ar kitą techniką, su įmontuota transporto valdymo sistema, mokėti Pardavėjui po **5,0 eurus, plus PVM** mėnesinį abonentinį mokestį. Abonentinio mokesčio suma yra fiksuota ir apima duomenų surinkimo ir saugojimo serveryje paslaugų kainą, SIM kortelės mokestį su duomenų perdavimu **Lietuvosijos teritorijoje**, programinio paketo nuomos ir aptarnavimo kainą.

Pardavėjas ir Vartotojas susitaria, kad sąskaitos bus siunčiamos per **e-sąskaita (sabis)**

VI. ATSISKAITYMO SĄLYGOS

6.1 Transporto valdymo sistemos GPS įrangos pirkimo kainoraštis pateiktas lentelėje žemiau:

GPS ir papildomos įrangos tipas	Kaina, Eur be PVM/vnt.
<i>GPS įrangos įsigijimo variantas (pagal papildomą poreikį):</i>	
GPS-CAN. GPS transporto valdymo sistemos įranga su borto kompiuterio duomenų pajungimu. Montavimo darbai įskaičiuoti. (Pirkimas pagal poreikį) Naudoti moduliai.	115.00
Bekontaktis ID skaitytuvas	25.00

6.2 Pardavėjas ir Vartotojas susitaria, jog transporto valdymo sistemos apmokėjimas, laikantis šios Sutarties 6.1. ir 6.2 punktuose nurodytos kainodaros, bus vykdomas žemiau aprašytu būdu. 50 proc. užsakomos įrangos vertės sumokama Pardavėjui pagal pateiktą sąskaitą faktūrą iki pradėdant montuoti įrangą į Vartotojo transporto priemones, likusi įrangos dalis t.y. 50 proc. įrangos vertės sumokama per 30 d. Pardavėjui tinkamai atlikus montavimo darbus, pasirašius įrangos priėmimo – perdavimo aktą ir pateikus Vartotojui sąskaitą faktūrą.

6.3 Sutarties 5.2. punkte nurodytas abonentinis mokestis Pardavėjui sumokamas per 15 (penkiolika) dienų nuo PVM sąskaitos – faktūros pateikimo dienos.

6.4 Jeigu Vartotojas nevykdo ar netinkamai vykdo šioje Sutarties dalyje numatytus finansinius įsipareigojimus, Pardavėjas turi teisę reikalauti, kad Vartotojas už kiekvieną uždelstą sumokėti dieną mokėtų Pardavėjui 0,02 procentų dydžio delspinigius, skaičiuojamus nuo nesumokėtos sumos.

VII. SUTARTIES GALIOJIMAS IR NUTRAUKIMAS

7.1. Ši sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki **2026-09-02**. Sutarčiai baigiantis ir nei vienai iš Šalių likus 30 dienų iki Sutarties pabaigos nepareiškus raštiško pageidavimo nutraukti Sutartį, ši Sutartis papildomai pratęsiamą 12 mėn. laikotarpiui. Toks Sutarties pratęsimų skaičius yra neribotas.

7.2. Sutartis bet kuriuo metu gali būti nutraukiama abiejų Šalių bendru rašytiniu susitarimu.

7.3. Jeigu Vartotojas nustato, jog paslaugų kokybė neatitinka įrangos funkcionalumo aprašymo ir Pardavėjas paslaugų kokybės trūkumų nepašalina Sutarties 4.9 punkte nustatytu terminu, Vartotojas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, išpėjęs Pardavėją prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų.

7.4. Nutraukus Sutartį, Vartotojui nuosavybės teise priklausanti įranga, už kurią Vartotojas atsiskaitė iki paslaugų teikimo pradžios arba išsimokėjo paslaugų teikimo metu, lieka Vartotojo nuosavybe, o Vartotojas privalo apmokėti už iki Sutarties nutraukimo Pardavėjo suteiktas paslaugas. Jeigu Vartotojas įsigyja įrangą arba dalį įrangos išsimokėtinai ir Sutartis nutraukiama nepasibaigus Sutarties 7.1 punkte nustatytam terminui, Sutarties nutraukimo momentu Vartotojui išrašoma sąskaita likusiai įrangos kainos daliai apmokėti.

7.5. Sutartį nutraukus, lieka galioti Sutarties nuostatos susijusios su Šalių atsakomybe.

VIII. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

8.1 Visi sutarties pakeitimai, papildymai ir sutartyje nurodyti priedai turi tokią pačią juridinę galią, kaip ir sutartis ir yra neatskiriamos sutarties dalys.

8.2 Kiekviena sutarties šalis užtikrina, kad ji turi teisę sudaryti sutartį ir šios sutarties sudarymas neprieštarauja įstatymams, šalies įstatams, kitiems steigimo dokumentams, šalies pagal su trečiaisiais asmenimis sudarytas sutartis prisiimtoms įsipareigojimųms, taip pat yra gauti visi reikalingi šalies valdymo organų, valstybės institucijų ar kitų asmenų leidimai ir sprendimai sutarčiai sudaryti.

8.3 Jeigu keičiasi sutartį pasirašiusių šalių juridiniai adresai, informavimo telefonai, banko sąskaitų numeriai ir (ar) kiti rekvizitai, tai Šalys privalo apie tai informuoti viena kitą raštu. Šalis, neįvykdžiusi šių reikalavimų, negali pareikšti pretenzijų, jog kitos Šalies veiksmai, atlikti pagal paskutinius jai žinomus rekvizitus, neatitinka Sutarties sąlygų arba jog ji negavo pranešimų, siųstų pagal tuos rekvizitus.

8.4 Ginčai dėl sutarties nevykdymo ar netinkamo vykdymo sprendžiami derybų keliu, o susitarimo nepasiekus, Lietuvos Respublikos įstatymų numatyta tvarka.

8.5 Sutartis sudaryta 2 (dviem) vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai šaliai.

8.6 Sutarties priedai:

8.6.1 Priedas Nr. 1 – XG TVS kontrolės įrangos konfigūracija, paslaugos techninės charakteristikos ir galimybės.

8.6.2 Priedas Nr. 2 – Geografinė teritorija, kurioje teikiama XG TVS paslauga.

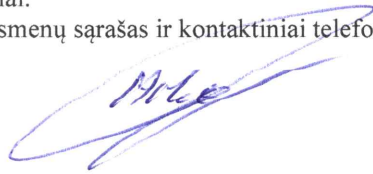
8.6.3 Priedas Nr. 3. Automobilių ir kitos technikos sąrašas su įmontuota GPS transporto valdymo ir kontrolės įranga, įrangos ir montavimo darbų sąmatos paskaičiavimas.

8.6.4 Priedas Nr.4 – Vartotojo slaptažodžio kortelės duomenys.

8.6.5 Priedas Nr. 5 - Įmonės, Pardavėjo įgaliotos sumontuoti Vartotojo transporto priemonėse ir prižiūrėti Transporto kontrolės sistemos įrangą;

8.6.6 Priedas Nr. 6 – Pardavėjo kontaktiniai telefonai.

8.6.7 Priedas Nr. 7 - Vartotojo įgaliotų atsakingų asmenų sąrašas ir kontaktiniai telefonai



IX.ŠALIŲ REKVIZITAI

PARDAVĖJAS

UAB „Xirgo Global“
Įmonės kodas 300566439
Chemijos g. 15, LT-51332 Kaunas
PVM mokėtojo kodas LT100002374219
A/s LT937300010149744363
AB Swedbank
Banko kodas 73000



Direktorius **Andrius Miglinas**
A.V.

VARTOTOJAS

Telšių sporto ir rekreacijos centras
Įstaigos kodas 301581554
Adresas Birutės g. 60, Telšiai

Direktorius **Vacys Butkus**
A.V.

Sutartį parengė ir suderino:
Jurij Kruk

PRIEDAI

Priedas Nr. 1 GPS įrangos ir papildomos įrangos konfigūracija, techninės charakteristikos ir teikiami duomenys.

GPS ir papildomos įrangos tipas	Techninės charakteristikos	Įrangos teikiami duomenys
GPS-CAN. GPS transporto valdymo sistemos įranga su galimybe pajungti borto kompiuterio duomenų nuskaitymą.	Maitinimo įtampa: 12/24 V Duomenų išsiuntimas esant GSM/GPRS ryšiui: ne rečiau kaip kartą per 6 min. Realaus laiko duomenų nuskaitymas: 30 sek. Skaitmeniniai įėjimai: 4 vnt. Skaitmeniniai išėjimai: 3 vnt. Papildomos sąajos: RS232, RS485. Borto kompiuterio duomenų nuskaitymas: Taip, priklausomai nuo automobilio gamintojo, modelio ir pagaminimo metų.	Transporto priemonės buvimo vieta, degimo būsena, judėjimo greitis, variklio darbo laikas. Esant pajungtam borto kompiuteriui: odometro parodymai, variklio apskukos, kuro lygis bako ir kuro suvartojimas per purkštukus.

Priedas Nr. 2. Geografinė teritorija, kurioje teikiama XG TVS paslauga:

Vartotojui pageidaujant, galima nurodyti koku būdu transporto priemonės duomenys bus perduodami į klientų duomenų surinkimo ir apdorojimo serverį (nuolat ar transporto priemonei grįžus į Lietuvą). Transporto priemonei perduodant duomenis sugrįžus į Lietuvą paslauga papildomai neapmokestinama. Jei pageidaujama, kad Vartotojo transporto priemonės duomenys būtų siunčiami transporto priemonei esant ir už Lietuvos teritorijos ribų, Vartotojas įsipareigoja padengti mobiliojo operatoriaus roaming paslaugas, pagal mobiliojo operatoriaus pateiktas sąskaitą.

Pažymėti reikiamą laukelį (nepažymėjus nieko sutariama, kad duomenys bus siunčiami transporto priemonei grįžus į Lietuvą):

- ✓ Lietuvos teritorijoje, ten kur yra GPRS ryšys, Vartotojo transporto priemonės duomenys bus siunčiami nuolat. Vartotojo transporto priemonei esant už Lietuvos ribų, sukaupti duomenys bus siunčiami transporto priemonei sugrįžus į Lietuvą;

Vartotojo transporto priemonės duomenys būtų siunčiami transporto priemonei esant ir už Lietuvos teritorijos ribų.

Priedas Nr. 3. Vartotojo transporto priemonės, kuriose bus montuojama transporto valdymo ir kontrolės sistemos įranga:

Nr.	Markė / Modelis	Valst.Nr.	Pagaminimo metai	Užsakomos įrangos komplektacija*
1.	RENAULT Trafic	MHL 278		GPS – FMS StCan
2.	RENAULT Trafic	MPI 317		GPS – FMS StCan
3.				GPS – FMS StCan
4.				GPS – FMS StCan
5.				GPS – FMS StCan
6.				GPS – FMS StCan
7.				GPS – FMS StCan
8.				GPS – FMS StCan
9.				GPS – FMS StCan
10.				GPS – FMS StCan
11.				GPS – FMS StCan
12.				GPS – FMS StCan
13.				GPS – FMS StCan

* Užsakomos įrangos komplektacijos trumpiniai:

✓GPS – FMS StCan stebėjimo įrenginys su borto kompiuterio duomenų pajungimu.

Priedas Nr. 4. Vartotojo slaptažodžio kortelės duomenys;

Eil. Nr.	Vartotojo vardas elektroninio pašto adresas)	Slaptažodis	Kontaktiniai duomenys (vardas, pavardė, tel.nr.)
1.	Kristina Kačinskienė	Siunčiamas kiekvienam vartotojui nurodytu elektroninio pašto adresu	k.kacinskiene@tsrc.lt

Priedas Nr. 5. Įmonės, Pardavėjo įgaliotos sumontuoti Vartotojo transporto priemonėse ir prižiūrėti Transporto kontrolės sistemos įrangą;

Įgalioto serviso pavadinimas	Miestas	Adresas	Telefonas
Xirgo Global buveinė	Kaunas	Chemijos g. 15	370 615 111 11
įrangos montavimo vieta	Kaunas	Raudondvario pl. 234	370 615 111 11
įrangos montavimo vieta	Kaunas	Armatūrininkų g. 1	370 615 111 11
Xirgo Global	Vilnius	P.Žadeikos g. 1P	370 615 111 11
BCE Klaipėda	Klaipėda	Šilutės pl. 79	370 615 111 11

Taip pat galimi įrangos montavimo miestai: Alytus, Marijampolė, Ukmergė, Panevėžys, Šiauliai, Mažeikiai

Priedas Nr. 6. Pardavėjo kontaktiniai telefonai;

Užsakymų / pardavimų skyriaus tel.: **+370 61340034, jkruk@xirgo.com**
Techninio palaikymo skyriaus tel.: **+370 615 111 11, +370 700 33335**

Programinės įrangos naudojimo problemų sprendimas, konsultavimas telefonu, duomenų bazės priežiūra ir administravimas atliekami darbo dienomis (I - V; 08:00 - 18:00 val.). Kontaktuoti su techninio palaikymo skyriumi - tel. +370 615 111 11, +370 700 33335, el. paštas aptarnavimas@xirgo.com.

Transporto valdymo sistemos įrangos montavimo ir garantinio aptarnavimo darbai vykdomi Vartotojo nurodytoje vietoje Lietuvos teritorijoje arba Sutarties Priede Nr. 5 nurodytuose Pardavėjo ar jo įgaliotų atstovų servisuose. Dėl darbų organizavimo kontaktuoti su techninio palaikymo skyriumi.

Priedas Nr. 7. Vartotojo įgaliotų atsakingų asmenų sąrašas ir kontaktiniai telefonai.

Eil. Nr.	Vardas Pavardė	Pareigos	Kontaktai: e-meilas, tel. Nr.
1.	Kristina Kačinskienė	Direktoriaus pavaduotoja ūkio ir bendriesiems klausimams	k.kacinskiene@tsrc.lt , 864048443
2.			
3.			

PARDAVĖJAS

UAB „Xirgo Global“
Įmonės kodas 300566439
Chemijos g. 15, LT-51332 Kaunas
PVM mokėtojo kodas LT100002374219

VARTOTOJAS

Telšių sporto ir rekreacijos centras
Įstaigos kodas 301581554
Adresas Birutės g. 60, Telšiai



Direktorius Andrius Miglinas

Direktorius Vacys Butkus
A.V.

Priedas Nr. 8. Susitarimas dėl asmens duomenų tvarkymo
Prie Transporto valdymo ir kontrolės sistemos sutarties Nr. ~~XG3220040901~~

Šiuo susitarimu dėl asmens duomenų tvarkymo (toliau – **Susitarimas**) prie Transporto valdymo ir kontrolės sistemos sutarties Nr. ~~XG3220040901~~ (toliau – **Sutartis**) UAB „Xirgo Global“ įmonės kodas 300566439, buveinės adresas Chemijos g. 15, Kaunas, veikianti, kaip **Duomenų tvarkytojas** savo kliento **Telšių sporto ir rekreacijos centras** kodas **301581554**, buveinės adresas **Birutės g. 60, Telšiai**, veikiančio, kaip **Duomenų valdytojas** vardu, įgyvendina 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (toliau – **Reglamentas**) nuostatas ir susitaria dėl asmens duomenų tvarkymo žemiau nurodytomis sąlygomis:

9.1. Sąvokos:

- 1.1. Šiame Susitarime didžiąja raide rašomos sąvokos turi žemiau nurodytas reikšmes, išskyrus atvejus, jeigu kontekstas reikalauja kitaip:
 - 1.1.1. **Asmens duomenys** – Valdytojo nurodymu teikiami Tvarkytojui duomenys apie Transporto priemonių bei jas vairuojančių asmenų (Subjektų) buvimo vietą, datą ir laiką, transporto priemonės duomenis, degalų pokytį, maršrutą, judėjimo greitį, darbo laiką ir kitus duomenis, numatytus Sutartyje ar jos prieduose;
 - 1.1.2. **Apdoroti duomenys** – per Transporto valdymo sistemą Valdytojo pateikti Tvarkytojui Asmens duomenys, kuriuos Tvarkytojas apdoroja ir teikia jų rezultatus (Apdorotus duomenis) Valdytojui;
 - 1.1.3. **Transporto priemonės** – Valdytojo Transporto priemonės ir/ar kita technika, kurioje sumontuota Transporto valdymo sistema;
 - 1.1.4. **Transporto valdymo sistema** – GPS įranga bei papildoma įranga, kurių sąveika užtikrina sklandų ir nenutrūkstamą Apdorotų duomenų teikimą Valdytojui;
 - 1.1.5. **Duomenų tvarkymas** – Tvarkytojo atliekamų veiksmų visuma su Valdytojo pateiktais Asmens duomenimis, kuomet atliktų veiksmų rezultatas tampa Apdorotais duomenimis ir yra pateikiamas Valdytojui;
 - 1.1.6. **Subjektas** – fizinis asmuo, kurio duomenis tvarko Valdytojas, t. y. Valdytojo klientas, darbuotojas ar bet kuris kitas fizinis asmuo, kurio Asmens duomenys teikiami Tvarkytojui pagal Sutartį;
 - 1.1.7. **Subtvarkytojas** – konkrečiai Duomenų tvarkymo veiklai Tvarkytojo pasitelktas kitas duomenų tvarkytojas;
 - 1.1.8. **Kontaktiniai asmenys** – Valdytojo bei Tvarkytojo deleguoti asmenys, turintys kompetenciją spręsti klausimus, susijusius su duomenų apsauga;
 - 1.1.9. **Apsaugos reikalavimai** – Reglamente, Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatyme ir kituose teisės aktuose numatyti reikalavimai, susiję su duomenų teisine apsauga;
 - 1.1.10. **Inspekcija** – Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija.
- 1.2. Kitos šiame Susitarime vartojamos sąvokos atitinka sąvokas, nustatytas Sutartyje ir Apsaugos reikalavimuose.
2. **Duomenų tvarkymo dalykas:** Valdytojo pavedami Tvarkytojui atlikti Duomenų tvarkymo veiksmai su Valdytojo pateiktais Asmens duomenimis (tame tarpe duomenimis apie Transporto priemones ir jas vairuojančius Subjektus), kurių pagrindu Tvarkytojas atlieka Duomenų tvarkymą ir Apdorotus duomenis pateikia Valdytojui.
3. **Tvarkymo trukmė:** Tvarkytojas Asmens duomenis ir Apdorotus duomenis saugo 12 mėnesių po Apdorotų duomenų pateikimo Duomenų valdytojui. Suėjus numatytam terminui arba Sutarčiai pasibaigus anksčiau termino, Asmens duomenys bei Apdoroti duomenys yra sunaikinami arba grąžinami Valdytojui (jei pageidauja) per 10 dienų, atskiru pranešimu neinformuojant Valdytojo.
4. **Tvarkymo pobūdis:** Asmens duomenys gaunami, tvarkomi bei Apdoroti duomenys pateikiami automatizuotomis priemonėmis.
5. **Tvarkymo tikslas:** Sutarties vykdymo tikslais sugeneruoti gautus Asmens duomenis ir pateikti Apdorotus duomenis Valdytojui.
6. **Asmens duomenys:** vairuotojo vardas, pavardė, telefono numeris, duomenys apie Transporto priemones (valstybiniai numeriai, markė), jų judėjimo greitis, maršrutas, buvimo vieta, data ir laikas, sunaudoto kuro duomenys ar kiti duomenys, kuriuos nurodo Valdytojas.
7. **Asmens duomenų rūšys:** nepriskirtini specialių kategorijų asmens duomenims.
8. **Subjektų kategorijos:** perduodami tvarkyti Asmens duomenys yra susiję su Transporto priemonės vairuojančiais asmenimis.
9. **Valdytojo teisės ir pareigos**
 - 9.1. turi teisę nuspręsti dėl nurodymų Tvarkytojui turinio;
 - 9.2. turi teisę teikti Tvarkytojui prašymus dėl Duomenų tvarkymo (tame tarpe pateiktų Asmens duomenų koregavimo, naikinimo ir kita);
 - 9.3. turi pareigą teikti teisingus ir tikslus Asmens duomenis;
 - 9.4. turi pareigą teikti Tvarkytojui nurodymus dėl Duomenų tvarkymo tiek, kiek tai susiję su Duomenų tvarkymo tikslais ir tokia apimtimi, kokia yra reikalinga tinkamam Sutarties vykdymui (tame tarpe nustatyti Duomenų tvarkymo tikslus);
 - 9.5. turi atlikti rizikos Asmens duomenims vertinimą ir gavęs rezultatus, imtis reikalingų saugumą užtikrinančių priemonių;
 - 9.6. turi užtikrinti Apsaugos reikalavimus, kuomet Asmens duomenys yra Valdytojo žinioje;

- 9.7. turi pareigą (esant poreikiui) informuoti Subjektus apie sudarytą sutartį su Tvarkytoju ir tvarkomų Asmens duomenų apimtį;
- 9.8. turi prižiūrėti Duomenų tvarkymą ir esant poreikiui, atlikti savo, Tvarkytojo bei Subtvarkytojo auditą.
- 10. Tvarkytojo teisės ir pareigos**
- 10.1. turi teisę Tvarkytojui adresuotus Subjektų prašymus persiūsti Valdytojui;
- 10.2. turi teisę priimti Duomenų tvarkymo, techninius ir organizacinius sprendimus, būtinus Sutarties ir Susitarimo vykdymui tokia apimtimi, kokia nebūtų pakeičiami Duomenų tvarkymo tikslai, apie tai atskirai neinformuojant Valdytojo;
- 10.3. turi pareigą veikti pagal Valdytojo nurodymus. Bet koks Šalių susirašinėjimas (tame tarpe elektroniniu paštu) Sutartyje ir Susitarime nurodytais kontaktiniais adresais yra laikomas tinkamu nurodymų davimu. Nurodymus įgaliotas duoti asmuo yra Valdytojo paskirtas asmuo (asmenys), apie kurį Tvarkytojas yra informuojamas;
- 10.4. jeigu Valdytojas nepateikia arba netinkamai pateikia nurodymus dėl Duomenų tvarkymo, Tvarkytojas turi pareigą apie tai informuoti Valdytoją ir nepradėti Duomenų tvarkymo veiksmų;
- 10.5. turi pareigą užtikrinti savo įgaliotų asmenų, kurie turi prieigą prie Asmens duomenų, konfidencialumo laikymąsi;
- 10.6. turi pareigą suteikti pagalbą Valdytojui, įgyvendinant Subjektų teises (Susitarime numatyta tvarka).
- 11. Pagalba Valdytojui**
- 11.1. Tvarkytojas teikia pagalbą Valdytojui: įgyvendinant Subjektų teises (tame tarpe teisę apriboti duomenų tvarkymą, teisę būti „pamirštam“, teisę į duomenų perkeliamumą ir kitas), įrodinėjant atitikį Apsaugos reikalavimams, atliekant poveikio duomenų apsaugai vertinimą, atliekant Asmens duomenų saugai bei saugos pažeidimų valdymui reikalingus veiksmus (tame tarpe informacijos apie techninius saugumo sprendinius teikimą ir sprendinių įgyvendinimą tvarkant Asmens duomenis, pvz. šifravimą, pseudonimų, slaptažodžių ar specialių teisių suteikimą), atliekant bendrąsias duomenų tvarkymo funkcijas.
- 11.2. Tvarkytojas bendradarbiauja su Valdytoju, atsakant į Subjektų prašymus, tačiau Tvarkytojas neturi pareigos teikti atsakymus į Subjektų prašymus. Tvarkytojas gautus Subjektų prašymus persiunčia Valdytojo kontaktiniam asmeniui per 5 darbo dienas nuo gavimo dienos ir apie tai per 5 darbo dienas nuo gavimo dienos informuoja Subjektą. Tvarkytojo pagalba negali būti suprantama, kaip Tvarkytojo veiksmų atlikimas už Valdytoją.
- 11.3. Nustačius, kad Asmens duomenys yra klaidingi (neišsamūs ar netikslūs), duomenys ištaisomi nepagrįstai nedelsiant identifikuojant klaidingus duomenis ir nurodant teisingus duomenis.
- 11.4. Ištaisyimas (ar kiti prašymai, pvz., dėl pagalbos suteikimo) atliekamas nemokamai, išskyrus atvejus, kuomet ištaisyimas (ar kiti prašymai) yra akivaizdžiai nepagrįstas, neproporcingas, dėl Valdytojo tyčios, pasikartojantis (dažniau nei 2 kartus per mėnesį), sudėtingai ir/ar brangiai įgyvendinamas. Tvarkytojas apie tai informuoja Valdytoją ir atsisako suteikti pagalbą arba pateikia preliminarį išlaidas dėl pagalbos suteikimo, kurias privalo apmokėti Valdytojas.
- 12. Subtvarkytojai**
- 12.1. Šiuo Susitarimu Valdytojas išreiškia bendrą leidimą, jog Tvarkytojas turi teisę pasitelkti Subtvarkytojus Sutartčiai vykdyti. Subtvarkytojas gali būti pasitelkiamas tik pagal rašytinės formos sutartį.
- 12.2. Valdytojas turi teisę prašyti Tvarkytoją patikrinti Subtvarkytojo atliekamo duomenų tvarkymo veiksmus. Jeigu Valdytojas ketina vykdyti išorinį duomenų teisinės apsaugos auditą – Tvarkytojas turi padėti gauti reikalingą informaciją ir padėti sudaryti sąlygas atlikti auditą. Tvarkytojas išlieka atsakingas prieš Valdytoją už Subtvarkytojo prievolių vykdymą.
- 12.3. Šia Sutartimi Valdytojas yra informuojamas ir pasirašydamas ją sutinka, jog Tvarkytojas serverio ir duomenų centro saugojimo paslaugoms pasitelkia Subtvarkytoją: *Uždaryją akcinę bendrovę „BALTNETOS KOMUNIKACIJOS“ (juridinio asmens kodas: 125145862, adresas: Panerių g. 26, Vilnius, el. paštas: info@balt.net).*
- 12.4. Pasikeitus Susitarimo 12.3. p. nurodytam Subtvarkytojui arba pasitelkus kitus subtvarkytojus, Tvarkytojas įsipareigoja Valdytoją apie tai nedelsdamas informuoti. Valdytojas turi teisę nesutikti su tokiais pakeitimais ir per 3 dienas nuo informavimo pateikti Tvarkytojui motyvuotą nesutikimą raštu.
- 13. Duomenų perdavimas į trečiąsias valstybes**
- 13.1. Duomenų tvarkymas yra galimas tik Europos Sąjungos valstybėse narėse arba tik Europos ekonominės erdvės valstybėse narėse. Bet koks duomenų perdavimas ir/ar tvarkymas gali būti vykdomas kitose valstybėse, tik esant rašytiniam Tvarkytojo ir Valdytojo susitarimui, kuris, be kita ko, įgyvendina specialiąsias sąlygas, numatytas Reglamento V skyriuje.
- 13.2. Valdytojas turi teisę bet kuriuo metu atšaukti savo sutikimą dėl Asmens duomenų perdavimo ir/ar tvarkymo kitose, negu numatyta Susitarimo 13.1. p. valstybėse. Tvarkytojas turi pareigą nedelsiant nutraukti Asmens duomenų tvarkymo veiksmus ir apie tai nedelsiant informuoti Valdytoją.
- 14. Sauga ir pažeidimų valdymas**
- 14.1. Tvarkytojas užtikrina tinkamų techninių ir organizacinių priemonių įgyvendinimą, užtikrinant tokį saugumo lygį, kuris atitiks duomenų pobūdį ir su jais siejamos grėsmės lygį. Tvarkytojas patvirtina, jog Asmens duomenys yra tinkamai apsaugoti nuo sunaikinimo, pakeitimo, neteisėto platinimo ar neteisėtos prieigos. Tvarkytojas pareiškia, jog yra savo srities profesionalas ir turi reikiamą kompetenciją duomenų apsaugos srityje.
- 14.2. Valdytojas patvirtina, kad yra užtikrinęs Apsaugos reikalavimų laikymąsi bei yra priėmęs reikalingus vidaus teisės aktus. Valdytojas papildomai patvirtina, kad Subjektai supažindinti su jų asmens duomenų teikimu duomenų tvarkytojams (tame tarpe Tvarkytojui).
- 14.3. Šalis turi teisę reikalauti kitos šalies pateikti informaciją ir/ar dokumentus (tame tarpe lokaliųjų teisės aktų, susijusių su asmens duomenų apsauga, kopijas, informaciją apie gautus Subjektų sutikimus dėl Duomenų tvarkymo), kurių reikia, norint įsitikinti, kad kita Susitarimo šalis tinkamai vykdo Apsaugos reikalavimus ir kitų teisės aktų nustatytus Apsaugos reikalavimus. Informacija pateikiama per 5 darbo dienas nuo reikalavimo gavimo dienos.

- 14.4. Šalis, atsižvelgdamos į teikiamų/tvarkomų duomenų svarbą, mastą ir kitas reikšmingas aplinkybes, turi įvertinti reikalingumą paskirti duomenų apsaugos pareigūną. Apie paskirtą duomenų apsaugos pareigūną šalis praneša kitai šaliai.
- 14.5. Paašikėjus įvykusiam Asmens duomenų saugumo pažeidimui, apie kurį sužino Valdytojas bei kuris yra susijęs su Valdytojo techninėmis ir organizacinėmis priemonėmis, Valdytojas nedelsiant turi informuoti Tvarkytojo kontaktinį asmenį numatyta tvarka. Informuojant būtina nurodyti: (I) pažeidimo pobūdį ir reikšmingas aplinkybes; (II) pažeidimo mastą; (III) grėsmės Subjektų teisėms ir laisvėms realumą; (IV) prašomą suteikti informaciją dėl pažeidimo valdymo; (V) prašomus atlikti veiksmus, susijusius su pažeidimo valdymu bei saugumo užtikrinimu. Tvarkytojas turi pateikti informaciją nepagrįstai nedelsdamas, tačiau ne vėliau kaip per 24 valandas nuo pranešimo gavimo momento. Valdytojas turi savarankišką pareigą, atsižvelgdamas į gautą Tvarkytojo informaciją, atlikti poveikio ir pasekmių vertinimą ir atitinkamai spręsti klausimą dėl pranešimo Subjektui ir Inspekcijai reikalingumo bei kitų veiksmų atlikimo. Apie atliktą poveikio ir pasekmių vertinimą nedelsiant informuoti Tvarkytoją.
- 14.6. Paašikėjus įvykusiam Asmens duomenų saugumo pažeidimui, apie kurį sužino Tvarkytojas bei kuris yra susijęs su Tvarkytojo techninėmis ir organizacinėmis priemonėmis, Tvarkytojas nedelsiant turi informuoti Valdytojo kontaktinį asmenį numatyta tvarka. Informuojant būtina nurodyti: (I) pažeidimo pobūdį ir reikšmingas aplinkybes; (II) pažeidimo mastą; (III) grėsmės Subjektų teisėms ir laisvėms realumą. Tvarkytojas neturi pareigos informuoti Subjektų ir/ar Inspekcijos. Atitinkamai Valdytojas, atsižvelgdamas į gautą Tvarkytojo informaciją, turi atlikti poveikio ir pasekmių vertinimą ir atitinkamai spręsti klausimą dėl pranešimo Subjektui ir Inspekcijai reikalingumo. Apie atliktą poveikio ir pasekmių vertinimą nedelsiant informuoti Tvarkytoją.
- 15. Atsakomybė**
- 15.1. Valdytojas atsako už teikiamų Asmens duomenų tikslumą, teisingumą ir apsaugą. Valdytojas yra atsakingas už Asmens duomenų apsaugą visą laikotarpį, įskaitant, bet neapsiribojant ir tą laikotarpį, kuomet Asmens duomenys yra perduoti, tvarkomi ir archyvuojami Tvarkytojo.
- 15.2. Tvarkytojas atsako už Asmens duomenų apsaugą nuo gavimo momento ir lieka atsakingas iki momento, kuomet pateikia Apdorotus duomenis Valdytojui. Tvarkytojas lieka atsakingas už Asmens duomenų ir Apdorotų duomenų, laikomų serveryje (ar kituose Tvarkytojo vietose) apsaugą visą laikotarpį, kol Asmens ir Apdoroti duomenys yra jo žinioje.
- 15.3. Šalis neprisiima atsakomybės už kitos šalies patirtus netiesioginius nuostolius (įskaitant reputacijos sumažėjimą ar praradimą, pelno netekimą, eksploatacinius nuostolius). Maksimali galima atsakomybė ribojama paskutinių 3 mėnesių dydžio bendra kainos, mokamos Tvarkytojui pagal Sutartį, suma.
- 16. Baigiamosios nuostatos**
- 16.1. Susitarimas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos.
- 16.2. Pasibaigus Sutarčiai, atitinkamai pasibaigia ir Susitarimas, išskyrus tuos atvejus, kuomet Susitarimo sąlygos savo prigimtimi ar Šalių susitarimu turi likti galioti tam tikrą laikotarpį. Susitarimas negali būti nutrauktas, nenutraukus Sutarties.
- 16.3. Su Susitarimu susijusi informacija yra konfidenciali. Kiekviena iš šalių gali atskleisti šią informaciją tretiesiems asmenims tik tiek, kiek tai yra būtina Susitarimo tinkamam vykdymui ir tik iš anksto gavusi kitos šalies raštišką sutikimą.
- 16.4. Šis Susitarimas yra neatskiriama Sutarties dalis. Bet kokie Susitarimo pakeitimai ar papildymai galioja sudaryti tik raštu.
- 16.5. Susitarimo nuostatos, keičiančios Sutarties sąlygas, turi prioritetą Sutarties atžvilgiu.
- 16.6. Šalis susitaria, kad vienintelė ir išimtinė jurisdikcija nagrinėti visus iš šio Susitarimo kylančius nesutarimus, kurie nebuvo išspręsti šalių derybomis, priklauso Kauno miesto teismams.
- 16.7. Susitarimas sudarytas dviem vienodos teisinės galios egzemplioriais, kurių po vieną tenka kiekvienai iš Šalių.

Duomenų tvarkytojas

UAB „Xirgo Global“

Įmonės kodas 300566439

Chemijos g. 15, LT-51332 Kaunas

PVM mokėtojo kodas LT100002374219

Duomenų valdytojas

Telšių sporto ir rekreacijos centras

Įmonės kodas **301581554**

Adresas Birutės g. 60, Telšiai



Direktorius **Vacys Butkus**
A.V.